

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

20e jaargang nr. L 9  
12 januari 1977

Uitgave in de Nederlandse taal

### Wetgeving

---

#### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 37/77 van de Commissie van 11 januari 1977 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . . 1
- Verordening (EEG) nr. 38/77 van de Commissie van 11 januari 1977 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout . . . . . 3
- Verordening (EEG) nr. 39/77 van de Commissie van 11 januari 1977 houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten van toepassing zijn . . . . . 5
- Verordening (EEG) nr. 40/77 van de Commissie van 11 januari 1977 houdende wijziging van het basisbedrag van de heffing bij invoer voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector . . . . . 7
- Verordening (EEG) nr. 41/77 van de Commissie van 11 januari 1977 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker . . . . . 8
- 

#### II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

##### Commissie

##### 77/41/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1976 met betrekking tot de vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, van de uitgaven verricht voor de structurenquête 1975 in het kader van een enquêteprogramma inzake de structuur van de landbouwbedrijven aan het Groothertogdom Luxemburg . . . . . 9

##### 77/42/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1976 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk België van de gedurende het jaar 1975 gedane uitgaven voor de uitkeringen met betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur . . . . . 10

77/43/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1976 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Franse Republiek van de in het jaar 1975 toegekende steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap . . . . .	11
77/44/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1976 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Italiaanse Republiek van de in het jaar 1975 toegekende steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap . . . . .	12
77/45/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1976 betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van een voorschot op de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw . . . . .	13
77/46/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1976 betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Verenigd Koninkrijk van een voorschot op de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw . . . . .	14
77/47/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1976 betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Franse Republiek van een voorschot op de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw . . . . .	15
77/48/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1976 betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland van een voorschot op de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw . . . . .	16
77/49/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1976 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk der Nederlanden van de gedurende het jaar 1975 gedane uitgaven voor de uitkeringen met betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur . . . . .	17
77/50/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1976 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk der Nederlanden voor de gedurende het jaar 1974 gedane uitkeringen met betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van aanwending voor cultuurgrond tot verbetering van de structuur . . . . .	18
77/51/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1976 betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van een voorschot op de in 1975 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw . . . . .	19
77/52/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1976 inzake de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk België van een voorschot voor de gedurende het jaar 1975 gedane uitgaven voor de steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven . . . . .	21
77/53/EEG :	
★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1976 inzake de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk der Nederlanden van een voorschot voor de gedurende het jaar 1975 gedane uitgaven voor de steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven . . . . .	22

## I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EEG) Nr. 37/77 VAN DE COMMISSIE**

van 11 januari 1977

**houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1882/76<sup>(3)</sup> en alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1882/76 uiteengezette bepalingen op de

aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijgevoegde tabel.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 januari 1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 januari 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 354 van 24. 12. 1976, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 206 van 31. 7. 1976, blz. 62.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 januari 1977 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	84,75
10.01 B	Harde tarwe	140,84 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rogge	63,33 <sup>(6)</sup>
10.03	Gerst	46,45
10.04	Haver	51,66
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	53,61 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	57,24 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorgho	59,82 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Overige granen	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	130,11
11.01 B	Meel van rogge	100,10
11.02 A I a	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	228,93
11.02 A I b	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	139,67

<sup>(1)</sup> Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ASCO of de LGO ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 706/76 met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,50 rekeneenheid per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor durum tarwe en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 2754/75 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

**VERORDENING (EEG) Nr. 38/77 VAN DE COMMISSIE****van 11 januari 1977****houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3138/  
76<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen  
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,  
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1883/  
76<sup>(3)</sup> en alle latere verordeningen die deze hebben  
gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de cif prijzen en de  
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die  
aan de heffingen worden toegevoegd en die van

kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-  
bellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde  
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van  
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75, wordt vastgesteld zoals  
aangeduid in de bijgevoegde tabellen van deze veror-  
dening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 januari  
1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 januari 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 354 van 24. 12. 1976, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 206 van 31. 7. 1976, blz. 64.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 januari 1977 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

## A. Granen en meel

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
		1	2	3	4
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maishybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Overige	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

## B. Mout

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
		1	2	3	4	5
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 39/77 VAN DE COMMISSIE**

van 11 januari 1977

**houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten van toepassing zijn**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3138/  
76<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 14, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad  
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke  
ordering van de rijstmarkt<sup>(3)</sup>, inzonderheid op artikel  
12, lid 4,Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van  
granen en rijst verwerkte produkten van toepassing  
zijnde heffingen zijn vastgesteld in Verordening (EEG)  
nr. 3174/76<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EEG) nr. 17/77<sup>(5)</sup>;Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tus-  
sen de heffing van het basisprodukt met meer dan 2,5rekeneenheden per ton afwijkt van het gemiddelde  
van de heffingen; dat de thans geldende heffingen  
derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG)  
nr. 1579/74<sup>(6)</sup> overeenkomstig de bij deze verorde-  
ning gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*De heffingen die moeten worden geheven bij de in-  
voer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75<sup>(7)</sup> ge-  
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 832/76<sup>(8)</sup> bedoelde  
op basis van granen en rijst verwerkte produkten en  
die zijn vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde  
Verordening (EEG) nr. 3174/76, worden gewijzigd  
overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde ta-  
bel.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 12 januari  
1977.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 januari 1977.

*Voor de Commissie**De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 354 van 24. 12. 1976, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 357 van 29. 12. 1976, blz. 27.<sup>(5)</sup> PB nr. L 4 van 6. 1. 1977, blz. 15.<sup>(6)</sup> PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.<sup>(7)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.<sup>(8)</sup> PB nr. L 100 van 14. 4. 1976, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 11 januari 1977 houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten van toepassing zijn

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen in R.E./ton	
	Derde landen (met uitzondering van A.C.S.- Staten of L.G.O.)	A.C.S.-Staten of L.G.O.
11.02 A II <sup>(2)</sup>	120,70	115,70
11.02 B II b) <sup>(2)</sup>	87,99	85,49
11.02 C II <sup>(2)</sup>	105,35	102,85
11.02 D II <sup>(2)</sup>	68,07	65,57
11.02 E II b) <sup>(2)</sup>	120,70	115,70
11.02 F II <sup>(2)</sup>	120,70	115,70

<sup>(2)</sup> Voor het onderscheid tussen de producten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de producten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.



## VERORDENING (EEG) Nr. 40/77 VAN DE COMMISSIE

van 11 januari 1977

houdende wijziging van het basisbedrag van de heffing bij invoer voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad  
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-  
pelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3138/  
76<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat het basisbedrag van de heffing bij  
invoer voor stroop en sommige andere produkten van  
de suikersector vastgesteld is bij Verordening (EEG)  
nr. 3222/76<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EEG) nr. 23/77<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 3222/76 uiteengezette regelen en bepalingen  
op de gegevens waarover de Commissie thans be-

schikt, leidt tot het wijzigen van het thans van kracht  
zijnde basisbedrag van de heffing zoals aangegeven in  
onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het basisbedrag van de heffing welke van toepassing  
is bij invoer van de in artikel 1, lid 1, sub d), van Ver-  
ordening (EEG) nr. 3330/74 genoemde produkten  
wordt per 100 kg produkt vastgesteld op 0,1999 reken-  
eenheid per 1 % van het gehalte aan saccharose.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 januari  
1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 januari 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 354 van 24. 12. 1976, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 362 van 31. 12. 1976, blz. 43.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 5 van 7. 1. 1977, blz. 11.

**VERORDENING (EEG) Nr. 41/77 VAN DE COMMISSIE**

van 11 januari 1977

**houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3138/76<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1564/76<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 36/77<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1564/76 uiteengezette regelen en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans be-

schikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde heffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld, zoals aangegeven in de bijlage van deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 januari 1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 januari 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 354 van 24. 12. 1976, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 172 van 1. 7. 1976, blz. 31.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 8 van 11. 1. 1977, blz. 7.

*BIJLAGE*

**bij de verordening van de Commissie van 11 januari 1977 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker**

*(RE / 100 kg)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm :	
	A. witte suiker	19,99
	B. ruwe suiker	18,48 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

## II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1976

met betrekking tot de vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, van de uitgaven verricht voor de structuurenquête 1975 in het kader van een enquêteprogramma inzake de structuur van de landbouwbedrijven aan het Groothertogdom Luxemburg

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(77/41/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/108/EEG van de Raad van 20 januari 1975 betreffende de organisatie van een structuurenquête 1975 in het kader van een enquêteprogramma inzake de structuur van de landbouwbedrijven<sup>(1)</sup> en in het bijzonder op artikel 9, lid 6,

Overwegende dat het Groothertogdom Luxemburg een verzoek tot vergoeding heeft ingediend met betrekking tot de verrichte uitgaven betreffende de structuurenquête 1975, in het kader van een enquêteprogramma inzake de structuur van landbouwbedrijven;

Overwegende dat het verzoek voldoet aan de bepalingen van Beschikking 75/588/EEG van de Commissie van 17 september 1975 betreffende de verzoeken om vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, voor de structuurenquête 1975 in het kader van een enquêteprogramma inzake de structuur van landbouwbedrijven<sup>(2)</sup>;

Overwegende dat bij het onderzoek der verstrekte gegevens gebleken is dat het aantal geënquêteerde bedrijven ten belope van 1 730 valt binnen de grenzen gesteld bij artikel 6, lid 1, van Richtlijn 75/108/EEG; dat de resultaten van deze enquête werden verstrekt aan het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen rekening houdende met de voorwaarden gesteld bij de artikelen 5 en 7 van deze richtlijn, en dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, dientengevol-

ge een bedrag van 12 rekeneenheden voor elk geënquêteerd bedrijf, zijnde voor 1 730 bedrijven, een bedrag van 1 030 528,48 Lfr. (20 610,57 rekeneenheden) zal kunnen betalen;

Overwegende dat het Comité van het Fonds werd geraadpleegd over de financiële aspecten en in het bijzonder over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De definitieve bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, aan de uitgaven verricht door het Groothertogdom Luxemburg met betrekking tot de structuurenquête 1975 in het kader van een enquêteprogramma inzake de structuur van de landbouwbedrijven, is vastgesteld op een bedrag van 1 030 528,48 Lfr. (20 610,57 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Groothertogdom Luxemburg.

Gedaan te Brussel, 21 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 42 van 15. 2. 1975, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 256 van 2. 10. 1975, blz. 27.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 21 december 1976

**betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk België van de gedurende het jaar 1975 gedane uitgaven voor de uitkeringen met betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur**

(Slechts de teksten in de Nederlandse en de Franse taal zijn authentiek)

(77/42/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17  
april 1972 ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging  
in de landbouw en van de aanwending van cultuur-  
grond tot verbetering van de structuur<sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Richtlijn 73/358/EEG<sup>(2)</sup>, en met name  
op artikel 12, lid 2,Overwegende dat ten aanzien van de bepalingen vast-  
gesteld door het Koninkrijk België ter toepassing van  
Richtlijn 72/160/EEG een gunstige beschikking van  
de Commissie overeenkomstig artikel 9 van genoem-  
de richtlijn is gegeven ;Overwegende dat het door het Koninkrijk België in-  
gediende verzoek tot vergoeding van de gedurende het  
jaar 1975 gedane uitgaven voor uitkeringen voor de  
bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de land-  
bouw en van de aanwending van cultuurgrond tot ver-  
betering van de structuur volledig is, in de vereiste  
vorm is ingediend en voldoet aan de bepalingen van  
Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16  
oktober 1974 inzake de verzoeken om vergoeding van  
de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/  
160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende  
steun en van de voorschotten die toegestaan kun-  
nen worden<sup>(3)</sup> ;Overwegende dat bij het onderzoek van de verstrekte  
inlichtingen gebleken is dat voor vergoeding in aan-  
merking komende betalingen tot een totaalbedrag van  
44 676 Bfr. (900 rekeneenheden) hebben plaatsgevon-den overeenkomstig de voorwaarden gesteld bij Richt-  
lijn 72/160/EEG en dat dientengevolge het Europees  
Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afde-  
ling Oriëntatie, 25 % van dit bedrag, zijnde 11 169  
Bfr. (223,38 rekeneenheden) vergoedt ;Overwegende dat het Comité van het Fonds geraad-  
pleegd is over de financiële aspecten en met name  
over de beschikbare financiële middelen ;

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De definitieve bijstand van het Europees Oriëntatie-  
en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriënta-  
tie, voor de door het Koninkrijk België gedurende het  
jaar 1975 verrichte uitgaven voor de uitkeringen met  
betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindi-  
ging in de landbouw en van de aanwending van cul-  
tuurgrond tot verbetering van de structuur wordt vast-  
gesteld op een bedrag van 11 169 Bfr. (223,38 reken-  
eenheden).*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België.

Gedaan te Brussel, 21 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 9.<sup>(2)</sup> PB nr. L 326 van 27. 11. 1973, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 21 december 1976

**betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Franse Republiek van de in het jaar 1975 toegekende steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap**

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(77/43/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 793/76<sup>(2)</sup>, met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende dat door de Franse Republiek een programma werd opgesteld en ingediend zoals voorgeschreven in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 en dat dit programma geleid heeft tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig hetzelfde artikel 2 van genoemde verordening;

Overwegende dat de Franse Republiek een verzoek heeft ingediend om vergoeding van het geheel der in 1975 verrichte uitgaven voor de overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 toegekende steun;

Overwegende dat dit verzoek voldoet aan de voorschriften vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2051/75 van de Commissie van 25 juli 1975 betreffende de verzoeken om terugbetaling van de door de Lid-Staten toegekende steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat bij het onderzoek van de verstrekte inlichtingen gebleken is dat voor een totaal bedrag van 1 821 100 FF (327 878,60 rekeneenheden), onderverdeeld als volgt:

volgens artikel 1, lid 1, sub a):	1 821 100 FF
volgens artikel 1, lid 1, sub b):	—
volgens artikel 1, lid 2:	—

van Verordening (EEG) nr. 2511/69, steun werd betaald overeenkomstig de voorwaarden gesteld bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 en de uitvoeringsbepalingen daarvan; dat het derhalve dienstig is dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, 50 % van dit bedrag, zijnde 910 550 FF (163 939,30 rekeneenheden) vergoedt;

Overwegende dat het Comité van het Fonds is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de in de loop van het jaar 1975 door de Franse Republiek verrichte uitgaven voor steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap is vastgesteld op een bedrag van 910 550 FF (163 939,30 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 21 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 93 van 8. 4. 1976, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 213 van 11. 8. 1975, blz. 53.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 21 december 1976

**betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Italiaanse Republiek van de in het jaar 1975 toegekende steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap**

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(77/44/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 793/76<sup>(2)</sup>, met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende dat door de Italiaanse Republiek een programma werd opgesteld en ingediend zoals voorgeschreven in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 en dat dit programma geleid heeft tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig hetzelfde artikel 2 van genoemde verordening;

Overwegende dat de Italiaanse Republiek een verzoek heeft ingediend om vergoeding van het geheel der in 1975 verrichte uitgaven voor de overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 toegekende steun;

Overwegende dat dit verzoek voldoet aan de voorschriften vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2051/75 van de Commissie van 25 juli 1975 betreffende de verzoeken om terugbetaling van de door de Lid-Staten toegekende steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat bij het onderzoek van de verstrekte inlichtingen gebleken is dat voor een totaal bedrag van 2 017 787 364 lire (3 228 459,78 rekeneenheden), onderverdeeld als volgt:

volgens artikel 1, lid 1, sub a):	138 985 544 lire
volgens artikel 1, lid 1, sub b):	1 878 801 820 lire
volgens artikel 1, lid 2:	—

van Verordening (EEG) nr. 2511/69, financierbare steun werd betaald overeenkomstig de voorwaarden gesteld bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 en de uitvoeringsbepalingen daarvan; dat het derhalve dienstig is dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, 50 % van dit bedrag, zijnde 1 008 893 682 lire (1 614 229,89 rekeneenheden) vergoedt;

Overwegende dat het Comité van het Fonds is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de in de loop van het jaar 1975 door de Italiaanse Republiek verrichte uitgaven voor steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap is vastgesteld op een bedrag van 1 008 893 682 lire (1 614 229,89 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 21 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 93 van 8. 4. 1976, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 213 van 11. 8. 1975, blz. 53.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 22 december 1976

**betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van een voorschot op de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw**

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(77/45/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende dat de door de Bondsrepubliek Duitsland genomen maatregelen ter uitvoering van Richtlijn 75/268/EEG geleid hebben tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 13 van genoemde richtlijn en artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG;

Overwegende dat Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad door de Lid-Staten verleende steun<sup>(5)</sup> in artikel 5, lid 1, de mogelijkheid biedt dat de Commissie, op basis van de bij het verzoek om betaling overgelegde gegevens, een voorschot betaalt van 75 % van het gevraagde bedrag;

Overwegende dat het door de Bondsrepubliek Duitsland ingediende verzoek om vergoeding inzake de in 1975 toegekende steun aan probleemgebieden in de landbouw volledig is en in de vereiste vorm werd ingediend; dat het totaal der in 1975 verrichte uitgaven 100 705 081,53 DM (27 515 049,60 rekeneenheden) beloopt, onderverdeeld als volgt:

volgens titel II (Richtlijn	100 621 059,53 DM
volgens titel IV 75/268/EEG)	84 022,00 DM

dat het gevraagde te vergoeden bedrag een totaal van 25 176 269,88 DM (6 878 762,26 rekeneenheden) beloopt;

Overwegende dat een voorschotbetaling in dezen voor de betreffende periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke beschikking inzake de bijstand door het Fonds; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, een voorschotbetaling zal verrichten gelijk aan 75 % van 25 176 269,88 DM (6 878 762,26 rekeneenheden), zijnde 18 882 202,41 DM (5 159 071,70 rekeneenheden);

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG bepaalt dat verzoeken om vergoeding als bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend tezamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG;

Overwegende dat het Comité van het Fonds geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De voorschotbetaling van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, met betrekking tot de in het jaar 1975 door de Bondsrepubliek Duitsland verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw, is vastgesteld op 18 882 202,41 DM (5 159 071,70 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 22 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 22 december 1976

**betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Verenigd Koninkrijk van een voorschot op de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw**

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(77/46/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende dat de door het Verenigd Koninkrijk genomen maatregelen ter uitvoering van Richtlijn 75/268/EEG geleid hebben tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 13 van genoemde richtlijn en artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG ;

Overwegende dat Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad door de Lid-Staten verleende steun <sup>(5)</sup> in artikel 5, lid 1, de mogelijkheid biedt dat de Commissie, op basis van de bij het verzoek om betaling overgelegde gegevens, een voorschot betaalt van 75 % van het gevraagde bedrag ;

Overwegende dat het door het Verenigd Koninkrijk ingediende verzoek om vergoeding inzake de in 1975 toegekende steun aan probleemgebieden in de landbouw volledig is en in de vereiste vorm werd ingediend ; dat het totaal der in 1975 verrichte uitgaven £ 39 253 195,00 (94 207 592,63 rekeneenheden) beloopt, onderverdeeld als volgt :

volgens titel II	} (Richtlijn	£ 39 253 195,00
volgens titel IV		

dat het gevraagde te vergoeden bedrag een totaal van £ 9 813 298,75 (23 551 898,16 rekeneenheden) beloopt ;

Overwegende dat een voorschotbetaling in dezen voor de betreffende periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke beschikking inzake de bijstand door het Fonds ; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, een voorschotbetaling zal verrichten gelijk aan 75 % van £ 9 813 298,75 (23 551 898,16 rekeneenheden), zijnde £ 7 359 974,06 (17 663 923,61 rekeneenheden) ;

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG bepaalt dat verzoeken om vergoeding als bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend tezamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG ;

Overwegende dat het Comité van het Fonds geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

De voorschotbetaling van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, met betrekking tot de in het jaar 1975 door het Verenigd Koninkrijk verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw, is vastgesteld op £ 7 359 974,06 (17 663 923,61 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 22 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 22 december 1976

betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Franse Republiek van een voorschot op de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(77/47/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende dat de door de Franse Republiek genomen maatregelen ter uitvoering van Richtlijn 75/268/EEG geleid hebben tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 13 van genoemde richtlijn en artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG ;

Overwegende dat Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad door de Lid-Staten verleende steun<sup>(5)</sup> in artikel 5, lid 1, de mogelijkheid biedt dat de Commissie, op basis van de bij het verzoek om betaling overgelegde gegevens, een voorschot betaalt van 75 % van het gevraagde bedrag ;

Overwegende dat het door de Franse Republiek ingediende verzoek om vergoeding inzake de in 1975 toegekende steun aan probleemgebieden in de landbouw volledig is en in de vereiste vorm werd ingediend ; dat het totaal der in 1975 verrichte uitgaven 304 992 832 FF (54 912 207,18 rekeneenheden) beloopt en is onderverdeeld als volgt :

volgens titel II	} (Richtlijn 75/268/EEG)	304 992 832 FF
volgens titel IV		—

dat het gevraagde te vergoeden bedrag een totaal van 76.248 208 FF (13 728 051,80 rekeneenheden) beloopt ;

Overwegende dat een voorschotbetaling in dezen voor de betreffende periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke beschikking inzake de bijstand door het Fonds ; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, een voorschotbetaling zal verrichten gelijk aan 75 % van 76 248 208 FF (13 728 051,80 rekeneenheden), zijnde 57 186 156 FF (10 296 038,85 rekeneenheden) ;

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG bepaalt dat verzoeken om vergoeding als bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend tezamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG ;

Overwegende dat het Comité van het Fonds geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

De voorschotbetaling van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, met betrekking tot de in het jaar 1975 door de Franse Republiek verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw, is vastgesteld op 57 186 156 FF (10 296 038,85 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 22 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

(1) PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

(2) PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.

(3) PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

(4) PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.

(5) PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 22 december 1976

**betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland van een voorschot op de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw**

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(77/48/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende dat de door Ierland genomen maatregelen ter uitvoering van Richtlijn 75/268/EEG geleid hebben tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 13 van genoemde richtlijn en artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG;

Overwegende dat Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad door de Lid-Statens verleende steun<sup>(5)</sup> in artikel 5, lid 1, de mogelijkheid biedt dat de Commissie, op basis van de bij het verzoek om betaling overgelegde gegevens, een voorschot betaalt van 75 % van het gevraagde bedrag;

Overwegende dat het door Ierland ingediende verzoek om vergoeding inzake de in 1975 toegekende steun aan probleemgebieden in de landbouw volledig is en in de vereiste vorm werd ingediend; dat het totaal der in 1975 verrichte uitgaven £ 6 442 494,70 (15 461 974,91 rekeneenheden) belooft en is onderverdeeld als volgt:

volgens titel II	}	(Richtlijn	£ 6 442 494,70
volgens titel IV		75/268/EEG)	—

dat het gevraagde te vergoeden bedrag een totaal van £ 1 610 623,67 (3 865 493,72 rekeneenheden) belooft;

Overwegende dat een voorschotbetaling in dezen voor de betreffende periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke beschikking inzake de bijstand door het Fonds; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, een voorschotbetaling zal verrichten gelijk aan 75 % van £ 1 610 623,67 (3 865 493,72 rekeneenheden), zijnde £ 1 207 967,75 (2 899 120,28 rekeneenheden);

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG bepaalt dat verzoeken om vergoeding als bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend tezamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG;

Overwegende dat het Comité van het Fonds geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De voorschotbetaling van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, met betrekking tot de in het jaar 1975 door Ierland verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw, is vastgesteld op £ 1 207 967,75 (2 899 120,28 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 22 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

(1) PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.  
(2) PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.  
(3) PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.  
(4) PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.  
(5) PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 22 december 1976

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk der Nederlanden van de gedurende het jaar 1975 gedane uitgaven voor de uitkeringen met betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(77/49/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17 april 1972 ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 73/358/EEG<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 12, lid 2,

Overwegende dat ten aanzien van de bepalingen vastgesteld door het Koninkrijk der Nederlanden ter toepassing van Richtlijn 72/160/EEG een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 9 van genoemde richtlijn is gegeven;

Overwegende dat het door het Koninkrijk der Nederlanden ingediende verzoek tot vergoeding van de gedurende het jaar 1975 gedane uitgaven voor uitkeringen voor de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur, volledig is, in de vereiste vorm is ingediend en voldoet aan de bepalingen van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat bij het onderzoek van de verstrekte inlichtingen gebleken is dat voor vergoeding in aanmerking komende betalingen tot een totaalbedrag van 9 533,96 Fl. (2 633,69 rekenenheden) hebben plaatsgevonden overeenkomstig de voorwaarden gesteld bij

Richtlijn 72/160/EEG en dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, 25 % van dit bedrag, zijnde 2 383,49 Fl. (658,42 rekeneenheden) vergoedt;

Overwegende dat het Comité van het Fonds geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De definitieve bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de door het Koninkrijk der Nederlanden gedurende het jaar 1975 verrichte uitgaven voor de uitkeringen met betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur wordt vastgesteld op een bedrag van 2 383,49 Fl. (658,42 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 22 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 9.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 326 van 27. 11. 1973, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 22 december 1976

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk der Nederlanden voor de gedurende het jaar 1974 gedane uitkeringen met betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van aanwending voor cultuurgrond tot verbetering van de structuur

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(77/50/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17 april 1972 met betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 73/358/EEG<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 12, lid 2,

Overwegende dat de door het Koninkrijk der Nederlanden genomen maatregelen ter toepassing van Richtlijn 72/160/EEG geleid hebben tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 9 van genoemde richtlijn;

Overwegende dat het Koninkrijk der Nederlanden een verzoek tot terugbetaling heeft ingediend voor de gedurende 1974 verrichte uitgaven voor uitkeringen met betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van aanwending van de gebruikte landbouwgronden ter verbetering van de structuur; dat dit verzoek volledig is en in de voorgeschreven vorm werd ingediend overeenkomstig de voorschriften van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 10, lid 1, sub a), van genoemde richtlijn, de Lid-Staten enkel vergoeding van de financierbare uitgaven van het EOGFL, afdeling Oriëntatie, kunnen krijgen indien de vrijgekomen landbouwgronden werden aangewend in de zin van artikel 5, lid 1, van genoemde richtlijn en dat, aangezien dit voor 4 van de 5 begunstigden tot heden niet werd aangetoond, de vergoeding enkel betrekking kan hebben op in 1974 verrichte financierba-

re uitgaven tot een bedrag van Fl. 1 204,— voor één begunstigde; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, 25 % van dit bedrag, zijnde Fl. 301,— (83,15 rekeneenheden) vergoedt;

Overwegende dat op grond van Beschikking 75/742/EEG van de Commissie van 21 november 1975<sup>(4)</sup> een voorschotbetaling van Fl. 1 749,90 heeft plaatsgevonden onder toepassing van artikel 12, lid 3, van Richtlijn 72/160/EEG en artikel 4, lid 1, van Beschikking 74/581/EEG;

Overwegende dat het Comité van het Fonds geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De definitieve bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de door het Koninkrijk der Nederlanden in het jaar 1974 verrichte uitgaven met betrekking tot de bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur, is vastgesteld op Fl. 301,— (83,15 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 22 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 9.<sup>(2)</sup> PB nr. L 326 van 27. 11. 1973, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 314 van 4. 12. 1975, blz. 22.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 22 december 1976

**betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van een voorschot op de in 1975 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw**

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(77/51/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 met betrekking tot de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 13,

Overwegende dat de door de Bondsrepubliek Duitsland genomen maatregelen ter uitvoering van de Richtlijnen 72/159/EEG en 75/268/EEG geleid hebben tot gunstige beschikkingen van de Commissie overeenkomstig artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG en artikel 13 van Richtlijn 75/268/EEG ;

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad door de Lid-Staten

verleende steun <sup>(5)</sup> bepaalt, dat verzoeken om vergoeding als bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend te zamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG overeenkomstig de bepalingen van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden <sup>(6)</sup> ;

Overwegende dat artikel 4, lid 1, van Beschikking 74/581/EEG aan de Commissie de mogelijkheid biedt op basis van de in het verzoek om vergoeding vervatte gegevens een voorschot te betalen gelijk aan 75 % van het gevraagde bedrag ;

Overwegende dat het door de Bondsrepubliek Duitsland ingediende verzoek om vergoeding van de in 1975 toegekende steun met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw, volledig is en in de vereiste vorm werd ingediend ; dat het totaal der uitgaven in het jaar 1975 96 756 521,41 DM (26 436 208,03 rekeneenheden) bedraagt en onverdeeld is als volgt :

	Normale landbouwgebieden	Probleemgebieden (titel III)
volgens artikel 8	44 168 241,49 DM	12 794 143,92 DM
volgens artikel 10	447 238,00 DM	10 395,00 DM
volgens artikel 11	1 998 156,00 DM	—
volgens artikel 12	653 361,00 DM	—
volgens artikel 13	36 684 986,00 DM	—

<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.

dat het gevraagde te vergoeden bedrag een totaal van 19 424 132,69 DM (5 307 140,08 rekeneenheden) beloopt;

Overwegende dat de betaling van een voorschot over de betreffende periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke beschikking inzake de bijstand van het Fonds; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, een voorschot betaalt gelijk aan 75 % van 19 424 132,69 DM (5 307 140,08 rekeneenheden), zijnde 14 568 099,52 DM (3 980 355,06 rekeneenheden);

Overwegende dat het Comité van het Fonds geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Het voorschot van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, inza-

ke de in het jaar 1975 door de Bondsrepubliek Duitsland verrichte uitgaven met betrekking tot steun en premies voor de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw, wordt vastgesteld op 14 568 099,52 DM (3 980 355,06 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 22 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1976

**inzake de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk België van een voorschot voor de gedurende het jaar 1975 gedane uitgaven voor de steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven**

(Slechts de teksten in de Nederlandse en de Franse taal zijn authentiek)

(77/52/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende dat de bepalingen vastgesteld door het Koninkrijk België ter toepassing van Richtlijn 72/159/EEG voorwerp zijn van een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 18 van genoemde richtlijn;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 betreffende de verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden <sup>(3)</sup> is bepaald dat de Commissie uitgaande van de in de verzoeken tot vergoeding vervatte gegevens overgaat tot storting van een voorschot gelijk aan 75 % van het bedrag waarop het verzoek betrekking heeft;

Overwegende dat het verzoek tot vergoeding dat is ingediend door het Koninkrijk België, met betrekking tot de gedurende het jaar 1975 verleende uitkeringen voor de modernisering van landbouwbedrijven, volledig is en in de vereiste vorm is ingediend; dat het totale bedrag van de uitgaven over het jaar 1975 39 953 718 Bfr. (799 074,36 rekeneenheden) bedraagt en onderverdeeld is als volgt:

volgens artikel 8	}	(Richtlijn 72/159/EEG)	353 343 Bfr.
volgens artikel 10			84 375 Bfr.
volgens artikel 11			39 516 000 Bfr.
volgens artikel 12			—
volgens artikel 13			—

dat het totale bedrag om vergoeding waarvan wordt verzocht 4 314 680 Bfr. (86 293,60 rekeneenheden) bedraagt;

Overwegende dat de betaling van een voorschot uit hoofde van de bedoelde periode niet vooruit loopt op de uiteindelijke beschikking inzake de bijstand van het Fonds voor de genoemde periode; dat het derhalve dienstig is dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, de betaling doet van een voorschot gelijk aan 75 % van het bedrag van 4 314 680 Bfr. (86 293,60 rekeneenheden) oftewel 3 236 010 Bfr. (64 720,20 rekeneenheden);

Overwegende dat het Comité van het Fonds geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

### Artikel 1

Het voorschot van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de uitgaven verricht door het Koninkrijk België in de loop van het jaar 1975 voor de steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, is vastgesteld op een bedrag van 3 236 010 Bfr. (64 720,20 rekeneenheden).

### Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België.

Gedaan te Brussel, 22 december 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 22 december 1976

**inzake de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk der Nederlanden van een voorschot voor de gedurende het jaar 1975 gedane uitgaven voor de steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven**

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(77/53/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende dat de bepalingen vastgesteld door het Koninkrijk der Nederlanden ter toepassing van Richtlijn 72/159/EEG voorwerp zijn van een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 18 van genoemde richtlijn;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 betreffende de verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden <sup>(3)</sup> is bepaald dat de Commissie uitgaande van de in de verzoeken tot vergoeding vervatte gegevens overgaat tot storting van een voorschot gelijk aan 75 % van het bedrag waarop het verzoek betrekking heeft;

Overwegende dat het verzoek tot vergoeding dat is ingediend door het Koninkrijk der Nederlanden met betrekking tot de gedurende het jaar 1975 verleende uitkeringen voor de modernisering van landbouwbedrijven, volledig is en in de vereiste vorm is ingediend; dat het totale bedrag van de uitgaven over het jaar 1975 20 945 804,40 Fl. (5 786 133,81 rekeneenheden) bedraagt en onderverdeeld is als volgt:

volgens artikel 8	} (Richtlijn 72/159/EEG)	17 412 491,92 Fl.
volgens artikel 10		30 224,— Fl.
volgens artikel 11		—
volgens artikel 12		139 336,— Fl.
volgens artikel 13		3 363 752,48 Fl.

dat het totale bedrag om vergoeding waarvan wordt verzocht 4 624 083,11 Fl. (1 277 371,02 rekeneenheden) bedraagt;

Overwegende dat de betaling van een voorschot uit hoofde van de bedoelde periode niet vooruit loopt op de uiteindelijke beschikking inzake de bijstand van het Fonds voor de genoemde periode; dat het derhalve dienstig is dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, de betaling doet van een voorschot gelijk aan 75 % van het bedrag van 4 624 083,11 Fl. (1 277 371,02 rekeneenheden) oftewel 3 468 062,33 Fl. (958 028,27 rekeneenheden);

Overwegende dat het Comité van het Fonds geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Het voorschot van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de uitgaven verricht door het Koninkrijk der Nederlanden in de loop van het jaar 1975 voor de steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, is vastgesteld op een bedrag van 3 468 062,33 Fl. (958 028,27 rekeneenheden).

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 22 december 1976.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.<sup>(3)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.



**MEDEDELING AAN DE ABONNEES  
VAN HET PUBLIKATIEBLAD VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN**

Het lopende abonnement 1976 eindigde op 31 december.

Ten einde iedere onderbreking in de toezending te vermijden, wordt verzocht de abonnementen zonder vertraging te verlengen.

De jaarabonnementsprijs 1977 is vastgesteld op Fl. 207 (Bfr. 3 000).